



Brussels, 17.5.2018
COM(2018) 279 final

ANNEXES 1 to 2

ANNEXES

към

Предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета

относно електронната информация за товарни превози

{SEC(2018) 231 final} - {SWD(2018) 183 final} - {SWD(2018) 184 final}

ПРИЛОЖЕНИЕ I

РЕГУЛАТОРНА ИНФОРМАЦИЯ, ПОПАДАЩА В ОБХВАТА НА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ

Регулаторни изисквания за информация, определени в правото на Съюза

Настоящата таблица включва регулаторните изисквания за информация, изложени в актове на Съюза за определяне на условията за превоза на стоки на територията на Съюза, в съответствие с дял VI от трета част от Договора, както и условията за превоза на отпадъци:

Законодателство на ЕС	Регламент № 11 на Съвета относно премахване на дискриминацията при определяне на транспортните тарифи и условия ОВ 052 (16.8.1960 г., стр. 1121—1126)	Директива 92/106 /ЕИО относно създаването на общи правила за някои видове комбиниран транспорт на товари между държавите членки ОВ L 368 (17.12.1992 г., стр. 38—42)	(Предложено ие COM(2017) 648 final — 2017/0290 (COD) за изменение на Директива 92/106 /ЕИО]	Регламент (ЕО) № 1072/2009 относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари ОВ L 300/72, (14.11.2009 г., стр. 72—87)	[Предложение COM(2017) 0281 final — 2017/0123 (COD) за изменение на Регламент (ЕО) № 1071/2009 и Регламент (ЕО) № 1072/2009]	Регламент за изпълнение (ЕС) 2015 /1998 на Комисията за установяване на подробни мерки за прилагането на общите основни стандарти за сигурност във въздухоплаването ОВ L 299 (14.11.2015 г., стр. 1—142)	Директива 2008/68/ЕО относно вътрешния превоз на опасни товари ОJ L 260, (30.9.2008, стр. 13—59) Позовавания на ADR, RID и ADN ¹	Регламент (ЕО) № 1013/2006 относно превози на отпадъци (ОВ L 190, 12.7.2006 г., стр. 1—98)
Име и адрес на изпращача	Член 6.1	Член 3 (позоваване на член 6 от Регламент № 11 на Съвета)						
Естество и тегло на товарите	Член 6.1	Член 3						

¹

Позоваванията на Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе (ADR), Правилника за международен железопътен транспорт на опасни товари (RID) и Европейското споразумение за международен превоз на опасни товари по вътрешните водни пътища (ADN) трябва да се разбират по смисъла на член 2, параграфи 1, 2 и 3 от Директива 2008/68/ЕО. Посочените цифри са тези на съответните приложения към ADR, RID и ADN.

		(позоваване на член 6 от Регламент № 11 на Съвета)						
Място и дата на приемане на товарите за превоз	Член 6.1	Член 3 (позоваване на член 6 от Регламент № 11 на Съвета)						
Място, до което се доставят товарите	Член 6.1	Член 3 (позоваване на член 6 от Регламент № 11 на Съвета)						
Маршрут за превоз на товарите, или разстояние за превозване, когато тези фактори обосновават прилагане на различна от нормално изчисляваната цена	Член 6.1	Член 3 (позоваване на член 6 от Регламент № 11 на Съвета)						
Гранично-пропускателни пунктове, когато има такива	Член 6.1	Член 3 (позоваване на член 6 от Регламент № 11 на Съвета от 27 юни 1960 г.)						
Железопътни гари за товарене и разтоварване		Член 3						
Пристанища за товарене и разтоварване по вътрешните водни пътища		Член 3						
Морски пристанища за товарене и разтоварване		Член 3						
Печат, поставян от железопътните или пристанищните органи на съответните железопътни гари или пристанища по вътрешните водни пътища, или морски пристанища, когато частта от пътуването,		Член 3						

която се извършва с влак или по вътрешни водни пътища, или по море, е приключила								
[Име, адрес, данни за контакт и подпис на изпращача]			[Член 3.2, буква а) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					
[Мястото и датата, на които започват операциите по комбиниран транспорт в Съюза]			[Член 3.2, буква б) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					
[Име, адрес и данни за контакт на получателя]			[Член 3.2, буква в) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					
[Мястото и датата, на които в Съюза приключват операциите по комбиниран транспорт]			[Член 3.2, буква г) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					
[Разстоянието по права линия между мястото, където в Съюза започва операцията по комбиниран транспорт, и мястото, където завършва операцията по комбиниран транспорт]			[Член 3.2, буква д) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					
[Подписано от изпращача описание на маршрута на операцията по комбиниран транспорт, включително най-малко следните данни за всяка отсечка, в т.ч. за всеки вид транспорт, включен в отсечката с различен от автомобилния превоз на операцията в рамките на Съюза: i) последователност на отсечките (т.е. първа отсечка, отсечка с различен от автомобилния превоз или крайна отсечка); ii) име, адрес и данни за контакт на превозвача; iii) вид транспорт и неговата			[Член 3.2, буква е) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					

последователност по време на операцията.]								
[идентифициране на транспортираната интермодална товарна единица]			[Член 3.2, буква ж) (заменя член 3 от Директива 92/106 /ЕИО на Съвета)]					
[За началната отсечка с автомобилен превоз: i) мястото на претоварване за отсечката с различен от автомобилния превоз; ii) дължината по права линия на началната отсечка с автомобилен превоз между мястото на изпращане и първия терминал за претоварване; iii) ако началната отсечка с автомобилен превоз е измината — подпис на превозвача, потвърждаващ, че транспортната операция от отсечката с автомобилен превоз е била осъществена;]			[Член 3.2, буква з) (заменя член 3 от Директива 92/106/ЕИО на Съвета)]					
[За крайната отсечка с автомобилен превоз: i) мястото, откъдето са взети [претоварени] товарите от отсечката с различен от автомобилния превоз (железопътен превоз, превоз по вътрешни водни пътища или морски превоз); ii) дължината по права линия на крайната отсечка с автомобилен превоз между мястото на претоварване и мястото, където завършва операцията по комбиниран транспорт в Съюза;]			[Член 3.2, буква и) (заменя член 3 от Директива 92/106/ЕИО на Съвета)]					
[За отсечката с различен от автомобилния превоз: i) ако отсечката с различен от автомобилния превоз е измината — подпис на превозвача (или превозвачите в случай на две или повече транспортни операции по отсечката с			[Член 3.2, буква й) (заменя член 3 от Директива 92/106/ЕИО на Съвета)]					

различен от автомобилния превоз), потвърждаващ, че транспортната операция от отсечката с различен от автомобилния превоз е била осъществена; ii) когато е възможно, подпис или печат на съответните железопътни или пристанищни органи във въпросните терминали (железопътна гара или пристанище) по отсечката с различен от автомобилния превоз, потвърждаващ, че съответната част от тази отсечка е била измината.]								
Име, адрес и подпис на изпращача				Член 8,3, буква а)	[Член 8.3, буква а) (не се предлагат промени)]			
Име, адрес и подпис на превозвача				Член 8.3, буква б)	[Член 8.3, буква б) (не се предлагат промени)]			
Име и адрес на получателя, както и неговият подпис и датата на доставка, след като бъдат доставени товарите				Член 8,3, буква в)	[Член 8.3, буква в) (не се предлагат промени)]			
Мястото и датата на приемане на товарите за превоз и мястото, предвидено за доставката				Член 8.3, буква г)	[Член 8.3, буква г) (не се предлагат промени)]			
Обичайното описание на естеството на товарите и начина на опаковане, а за опасните товари — тяхното общоприето описание, както и броят на колетите, особената им маркировка и номерата им				Член 8.3	[Член 8.3, буква д) (не се предлагат промени)]			
Брутната маса или изразеното по друг начин количество на товарите				Член 8,3, буква е)	[Член 8.3, буква е) (не се предлагат промени)]			
Регистрационните номера на моторното превозно средство и на ремаркетото				Член 8.3, буква ж)	[Член 8.3, буква ж) (не се предлагат промени)]			

Уникален буквено-цифров идентификатор на пълноправния контролор, получен от компетентния орган						Приложение 6.3.2.6, буква а)		
Уникален идентификатор на пратката — например номер на (вътрешната или общата) въздушна товарителница						Приложение 6.3.2.6, буква б)		
Съдържание на пратката (**)						Приложение 6.3.2.6, буква в)		
Статутът на пратката по отношение сигурността, както следва: — „SPX“, т.е. безопасно за превоз в пътнически, изцяло товарни или превозващи поща въздухоплавателни средства, или — „SCO“, т.е. безопасно за превоз само в изцяло товарни или превозващи поща въздухоплавателни средства, или — „SHR“, т.е. безопасно за превоз в пътнически, изцяло товарни или превозващи поща въздухоплавателни средства в съответствие с изискванията за високо ниво на риск						Приложение 6.3.2.6, буква г)		
Причината за определяне на статуса по отношение на сигурността, както следва: — „КС“, т. е. получено от познат изпращач; или — „АС“, т. е. получено от регистриран изпращач; или — „РА“, т. е. подбрано от пълноправен контролор; или — използваните средства или методи за проверка, или — основанията за освобождаване на пратката от проверка						Приложение 6.3.2.6, буква д)		
Името на лицето, определило статута по отношение на сигурността, или равностойна идентификация, както и дата и час на определяне						Приложение 6.3.2.6, буква е)		

Уникалният идентификатор, получен от компетентния орган, за всеки пълноправен контролор, приел определения за дадена пратка статут по отношение на сигурността от друг пълноправен контролор						Приложение 6.3.2.6, буква ж)		
Обща информация, изисквана в транспортния документ							5.4.1.1.1	
Обща информация, изисквана за превоз в танкерни плавателни съдове							5.4.1.1.2 — само ADN	
Специфична информация, която е необходимо да бъде включена за определени видове опасни стоки или определени видове съхранение, или в случай на транспортна верига, включваща различни видове транспорт, съгласно специалните разпоредби в глава 5.4 от съответните приложения към ADR, RID и ADN							От 5.4.1.1.3 до 5.4.1.1.21 —ADR и RID От 5.4.1.1.3 до 5.4.1.1.22 —ADN	
Допълнителна и специална информация, необходима за определени класове опасни товари							5.4.1.2	
Безопасни товари							5.4.1.5	
Сертификат за опаковане на контейнер							5.4.2	
Инструкции в писмена форма							5.4.3	
Информация, съдържаща се в документа за нотифициране за превоза на отпадъци, предмет на процедурата на предварителна писмена нотификация и съгласие съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1013/2006								Приложения IA
Информация, съдържаща се в документа за превоз за превоза на отпадъци, предмет на процедурата на предварителна писмена нотификация и съгласие съгласно член 4 от								Приложения IB

Регламент (ЕО) № 1013/2006								
Информация, съдържаща се в документа, придружаващ превоза на отпадъци, предмет на общите информационни изисквания, определени в член 18 от Регламент (ЕО) № 1013/2006								Приложения VII

Право на държавите членки

В таблицата по-долу е изброено съответното национално законодателство на държава членка, свързано с въпроси, които са предмет на дял VI от трета част от Договора, и което съдържа изискване за предоставяне на регулаторна информация, изцяло или частично идентична с информацията, посочена в точка А от настоящото приложение.

[Държава членка]

Законодателство	[Законодателна препратка]	[Законодателна препратка]	[...]	[Законодателна препратка]
Информационна позиция				
[Информационна позиция, посочена в съответния член от правния акт]	[Препратка към член]	[Препратка към член]		[Препратка към член]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Информационна позиция, посочена в съответния член от правния акт]	[Препратка към член]	[Препратка към член]	[...]	[Препратка към член]

[Държава членка]

Законодателство	[Законодателна препратка]	[Законодателна препратка]	[...]	[Законодателна препратка]
Информационна позиция				
[Информационна позиция, посочена в съответния член от правния акт]	[Препратка към член]	[Препратка към член]		[Препратка към член]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[Информационна позиция, посочена в съответния член от правния акт]	[Препратка към член]	[Препратка към член]	[...]	[Препратка към член]

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ИЗИСКВАНИЯ, СВЪРЗАНИ С НОТИФИЦИРАНИТЕ ОРГАНИ

1. За целите на нотификацията органът за оценяване на съответствието отговаря на изискванията, установени в параграфи 2—11.
2. Органът за оценяване на съответствието се създава съгласно националното право на дадена държава членка и притежава юридическа правосубектност.
3. Органът за оценяване на съответствието е трета страна, независима от организацията или платформата за eFTI, или доставчика на услуга за платформата, които оценява.

Орган, който принадлежи към стопанска асоциация и/или професионална федерация, представляващи предприятия, участващи в проектирането, производството, доставката, сглобяването, използването или поддръжката на платформата за eFTI, или доставчика на услуга за платформата, които този орган оценява, може да се счита за такъв орган, при условие че са доказани неговата независимост и липсата на конфликт на интереси.

4. Органът за оценяване на съответствието, неговото висше ръководство и персоналет, отговорен за изпълнение на задачите по оценяване на съответствието, не могат да бъдат проектант, производител, снабдител, лице, което монтира, купувач, собственик, ползвател или структура по поддръжане на платформата за eFTI, или доставчик на услуга за платформата, които се оценяват, нито представител на някое от тези лица.

Органът за оценяване на съответствието, неговото висше ръководство и персонал, отговорен за изпълнение на задачите по оценяване на съответствието, не вземат пряко участие в проектирането, производството или конструирането, продажбата, монтирането, използването или поддръжката на платформата за eFTI, или доставчик на услуга за платформата, нито представляват лицата, ангажирани в тези дейности. Те не се включват в никаква дейност, която може да е в противоречие с тяхната независима преценка и почтено поведение по отношение на дейностите по оценяване на съответствието, за които са нотифицирани. Това се прилага по-конкретно за консултантски услуги.

Органите за оценяване на съответствието гарантират, че дейностите на техните подразделения или подизпълнители не влияят върху поверителността, обективността или безпристрастността на техните дейности по оценяване на съответствието.

5. Органите за оценяване на съответствието и техният персонал осъществяват дейностите по оценяване на съответствието с най-висока степен на почтено професионално поведение и необходимата техническа компетентност в определената област и са напълно освободени от всякакъв натиск и облаги, най-вече финансови, които могат да повлияят на тяхната преценка или на резултатите от

техните дейности по оценяване на съответствието, особено по отношение на лица или групи лица, заинтересовани от резултатите от тези дейности.

6. Органът за оценяване на съответствието е в състояние да осъществява всички задачи по оценяване на съответствието, предвидени за него съгласно членове 12 и 13 и по отношение на които органът е бил нотифициран, независимо дали тези задачи се изпълняват от самия орган за оценяване на съответствието, или от негово име и на негова отговорност.

По всяко време и за всяка процедура за сертифициране, във връзка с която е нотифициран, органът за оценяване на съответствието разполага с необходимите:

- а) персонал с технически знания и достатъчен и подходящ опит за изпълнение на задачите за оценяване на съответствието;
- б) описания на процедурите, в съответствие с които се извършва оценяването на съответствието, гарантиращи прозрачността и възможността за повтаряне на тези процедури. Той прилага подходящи политика и процедури, които да позволяват разграничение между задачите, които изпълнява като нотифициран орган, и всички други дейности;
- в) процедури за изпълнение на дейности, които надлежно отчитат размера на дадено предприятие, отрасъла, в който осъществява дейността си, неговата структура и степента на сложност на съответната технология.

Органът за оценяване на съответствието разполага със средствата, необходими за изпълнение на технически и административни задачи, свързани с дейностите по оценяване на съответствието по подходящ начин.

7. Персоналът, отговорен за изпълнението на задачите по оценяване на съответствието, разполага със следното:

- а) добро техническо и професионално обучение, обхващащо цялата дейност по оценяване на съответствието, във връзка с която е нотифициран органът за оценяване на съответствието;
- б) задоволително познаване на изискванията за оценяването, което извършва, както и подходящи правомощия за извършването на такова оценяване;
- в) подходящо познаване и разбиране на изискванията, изложени в член 9;
- г) способност да изготвя сертификати за съответствие, записи и доклади, доказващи, че оценките са били извършени.

8. Осигурява се безпристрастността на органите за оценяване на съответствието, тяхното висше ръководство и на персонала, отговорен за изпълнението на задачите по оценяване на съответствието.

Възнаграждението на висшето ръководство и на персонала, отговорен за изпълнението на задачите по оценяване на съответствието на органа за оценяване на съответствието, не зависи от броя на извършените оценки или от резултатите от тези оценки.

9. Органите за оценяване на съответствието сключват застраховка за покриване на отговорността им, освен ако отговорността се поема от държавата съгласно националното законодателство или ако държавата членка е пряко отговорна за оценяване на съответствието.

10. Персоналът на органа за оценяване на съответствието спазва задължение за служебна тайна по отношение на информацията, получена при изпълнение на своите задачи съгласно членове 12 и 13 или съгласно разпоредба от националното законодателство по прилагането им, освен по отношение на компетентните органи на държавата членка, в която осъществява дейността си. Осигурява се защита на правата на собственост.

11. Органите за оценяване на съответствието участват в съответните дейности по стандартизация и съответните регулаторни дейности или се уверяват, че техният персонал, отговорен за изпълнение на задачите по оценка на съответствието, е уведомен за тях.